



Azpeitiko Udala

**AZPEITIKO UDALAREN ETA BERTAN, AZPEITIKO MERKATARI
ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA: "AZPEITIA ZAINDU"
PROGRAMA.**

-Diru-laguntza zuzena bideratzeko hitzarmena-

Azpeitian, 2021eko maiatzaren 6an

BILDURIK

Alde batetik, **NAGORE ALKORTA ELORZA**, NAN 72.471.832-M duena, Azpeitiko Udalaren alkate-udalburua, Udalbatza Osoak 2019ko ekainaren 13an hartutako erabakiaren arabera egintza honetan parte hartzeko ahalmena hartua.

Bestetik, **KARMELE ZABALETA MANCISIDOR**, NAN 72451826D duena, Bertan Azpeitiko merkatarik elkartearen presidentea (IFZ: G-20999298).

BERTARATU DIRA

Lehena, Azpeitiko Udalaren ordezkari-lanetan, Udalbatzak 2019ko ekainaren 13an egindako bilkuran hartutako erabakiaren bidez egintza honetarako baimendua.

Eta bigarrena, Bertan Azpeitiko merkatarik elkartearen ordezkari-lanetan, bere organo gorenak 2016ko apirilaren 27an izandako bilkuran hartutako erabakiaren indarrez egintza honetarako baimendua.

Bi aldeek aitortzen diote elkarri agiri hau izenpetzeko eta jarduteko behar den gaitasun juridikoa eta honakoak azaltzen dituzte:

AURREKARIAK

2020ko martxoaren 11n Munduko Osasun Erakundeak COVID-19ak eragindako osasun publikoko larrialdi egoera nazioarteko pandemia deklaratu zuen.

Martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren bidez, COVID-19ak eragindako osasun krisiaren kudeaketarako ALARMA EGOERA deklaratu zen eta egoera horrek eragin zuzena izan zuen herritarren eguneroko bizitzan, ekonomian eta lan eremuan.



Udalak 2020. ekitaldian zenbait laguntza programa jarri zituen abian, jarduerari eta enpleguari eusten laguntzeko eta, horrela, krisi sanitarioari erantzuteko. Hartutako neurrien artean, eta merkataritza, zerbitzu eta ostalaritza sektorea suspertzeko “Azpeitia Zaindu Bono Kanpaina” laguntza-programa onartu zuen, herriko saltokietan kontsumoak izan zuen beherakadari aurre egiteko. Ondasunak, produktuak eta zerbitzuak erostea helburu duen programa bat da, eta bere helburua herriko saltokiaren jardura dinamizatzea da.

Covid-19ak 2020. urtearen nondik-norakoa markatu zuen, baina 2021. ekitaldian ere bere eragina handia izaten ari da sektore honetan, pandemiaren ondorio kaltegarriak jarraitzen dutelako. Testuinguru honetan, Udalak programa hori mantentzeko erabakia hartu du.



Azpeitiko Udala

ALKATETZA

Programan parte hartzen duten erakundeek -Azpeitiko Udala, BERTAN Herriko Merkataritza Elkarteak, eta modu berean, herriko saltokiek-, bere garrantzia aitortu dute herrian kontsumoa sustatzeko baliabide egokia izan delako, eta programa honetan ezarritakoarekin bat etorriz zenbait ekarpen ere egin dituzte.

Laguntza-programa honek 2021eko ekitaldirako Azpeitiko Udala-ren Aurrekontu Orokorrean aurrekontu-kreditu nahikoa dauka. Covid-19ak eragindako krisiaren ondorioz kaltetuak izan diren Azpeitiko merkataritza zerbitzu eta ostalaritza sektoreetan kontsumoa sustatzeko diru-laguntza zuzena aurreikusi da BERTAN Herriko Merkataritza Elkartearentzat, bera izango delako programa bideratuko duena.

BERTAN Azpeitiko Merkataritza Elkartek **2021eko apirilaren 22an** Udaleko Herritarren Arreta Zerbitzuan eskaera bat erregistratu du, COVID-19aren aurrean, merkataritza, zerbitzu eta ostalaritza sektoreak suspertzeko “**AZPEITIA ZAINDU**” bono kanpaina gauzatzeko proposamena azalduz eta kanpaina horren nondik norakoak eta xehetasunak memoria batean txertatuz.

2021. ekitaldirako programa diseinatzerakoan bera gauzatzeko denbora bitan zatituko da, modu horretan lortu nahi den dinamizazio helburua urte osoan zehar emango baita. Programaren erdia udaberriko fase batean bideratuko da, eta bigarrena, berriz, udazkenean. Horrez gain, programa herri osoko merkataritza saltoki eta ostalaritzara ere zabalduko da.

BERTAN Azpeitiko Merkataritza Elkartea, 2008ko urriaren 31an sortutako elkarte bat da (EAEko Elkarteen Erregistro Orokorrean AS/G/14338/-2009 erregistro zenbakiarekin inskribatua) toki-merkataritza txikia sustatu eta indartzea helburu duena. Aldi berean, Azpeitiko txikizkako merkataritza sustatu



Azpeitiko Udala

eta herri kontsumoa bultzatzea nahi du.

Bi erakundeek badakite zein garrantzitsua den Azpeitiko merkataritzaren garapena eta lehiakortasuna babestea, bizitzen ari garen garai hauetan herriko merkataritza sustatzeko helburua duten proiektuak bultzatzea, honen ondorio zuzena Azpeitiko eta bertako biztanleen garapen ekonomikoa, estrategikoa eta solidarioa izango delako.

Horiek horrela, parte-hartzaileek, duten ordezkartzaren arabera, bere burua lotzeko gaitasuna dute eta hori aitortzen diote elkarri; hortaz, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 28. artikulua kontuan izanik, hurrengo lankidetzahitzarmena gauzatzeko, hauek erabaki dituzte:

1. HELBURUA.

Hitzarmen honen xedea da Covid-19ari aurre egiteko tokiko merkataritza sektoreari ekonomia indarberritzeko programaren, "AZPEITIA ZAINDU" bono kanpainaren, diru-laguntza zuzena arautzea. Programaren helburua da Covid-19aren ostean herriko saltokietan kontsumoak izan duen beherakadari aurre egitea, herriko merkataritza dinamizatzea eta Azpeitian erosketak egitera bultzatzea bertako merkataritza balioan jarritz, merkataritza ehunari bizirik eustea ahalik eta establezimendu gehien zabalik mantenduz eta azkenik, Azpeitiko kontsumitzaileei erosketak burutzeko pizgarriak eskaintzea. Horrela, Azpeitiko merkataritza sektoreko jarduera ekonomikoa, enplegua eta lehiakortasuna mantentzea tokiko jarduera sustatuz eta indarberrituz.

Helburu hori gauzatzeko hitzarmen honen bidez Azpeitiko Udalak, BERTAN Azpeitiko Merkataritza Elkarteari 60.000€ko laguntza zuzena onartu dio, 2021. ekitaldian merkataritza txikia sustatu, indartu eta kontsumitzaileek erosketak burutzeko pizgarria den egitasmoa bideratzeko.

Egitasmoaren xehetasunak, hau da, AZPEITIA ZAINDU bono kanpainaren nondik norakoa, hitzarmenaren **Eranskin** bezala jaso da, eta bertan zehaztu dira aurtengo ekitaldian emango diren jarduketak.

Diruz lagundutako jarduera egiteko epea 2021ko maiatzaren 1etik abenduaren 31ra bitartekoa izango da.

2. ARAUBIDE JURIDIKOA.

Diru-laguntza hau arautuko dute, errege dekretu honetan eta diru-laguntza emateko ebazpenean bereziki xedatutakoak ez ezik, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta uztailaren 21eko 887/2006



Azpeitiko Udala

ALKATETZA

Errege Dekretuak onartutako hura garatzen duen Erregelamenduan aurreikusitakoak ere, publizitate- eta lehia-printzipioei eragiten dienean izan ezik, bai eta, modu osagarrian, urriaren 1eko Administrazio Publikoen urriaren 1eko 39/2015 Legean (urriaren 1eko Administrazio Prozedura Erkidearen Legea) aurreikusitakoa ere.

3. DIRU-LAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA.

Diru-laguntza hau zuzenean emango da, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 22.2.a) artikuluan xedatutakoaren arabera. Diru-laguntza honen oinarri arautzaileak hitzarmen honetan zehazten dira, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 28.2 artikuluan eta azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren 67. artikuluan xedatutakoa betez.



Udalaren Idazkaritza Saila izango da laguntzaren organokudeatzailea, eta laguntzaren jarraipena egingo duena Ekonomia Batzordea izango da.

Diru-laguntza honen publizitatea Udalaren web orrian eta Diru-laguntzen Datu-base Nazionalan egingo da.

4. GAUZATZE ALDIA

Diruz laguntzen diren jarduerak egiteko aldia 2021eko maiatzaren 1etik abenduaren 31ra arte luzatuko da.

5. LAGUNTZAREN ZENBATEKOA ETA FINANTZAKETA

Diru-laguntza Udalaren 2021. ekitaldirako gastu-aurrekontuaren kontura finantzatuko da, 60.000,00 euroko zenbatekoarekin, 1.1100.480.430.00.01.2021 “*Transf. arruntak, industr., merkataritza eta turismoa*” aurrekontu-aplikazioaren kargura.

6. LAGUNTZA ORDAINTZEKO MODUA

Onuraduna izateko baldintzak: Laguntzaren onuraduna izango den BERTAN Azpeitiko Merkatarik Elkartea indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintzak bete ditu.

Ordainketa aurreratua: Kopuru erdiaren, 30.000,00 €ren, ordainketa aurreratua egingo da maiatzean, diru-laguntzaren helburu diren jarduerak gauzatu ahal izateko beharrezko finantzaketa delako.



Azpeitiko Udala

Beste erdiaren ordainketa, lehen kanpaina gauzatu eta egoerak bere horretan irauten badu, eskaera berri bat egin ostean baloratu eta gauzatuko da.

Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren 42.2.d) artikuluan aurreikusitakoaren babesean, erakunde onuraduna bermea eratzetik salbuetsita geratuko da.

7. BESTE DIRU-LAGUNTZA, LAGUNTZA, DIRU-SARRERA ETA BALIABIDE BATZUEKIKO BATERAGARRITASUNA.

Diru-laguntza hau bateragarria da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin.

Erakunde onuradunak aurreko paragrafoan aipatutako baliabideak lortu dituela jakinarazi beharko du. Jakinarazpen hori jakin bezain laster egin beharko da, eta, nolanahi ere, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 14.d) artikuluan ezarritakoaren arabera jasotako funtsei emandako aplikazioa justifikatu aurretik.

Jarduerak, diru-laguntza honekin finantzatzeaz gain, funts propioekin edo beste diru-laguntza edo baliabide batzuekin finantzatu badira, justifikazioan egiaztatu beharko da funts horien zenbatekoa, jatorria eta erabilera diruz lagundutako jardueretan, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 30.4 artikulua arabera.

Diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu.

8. JUSTIFIKAZIOA

Diruz lagundutako jardueren kontura egindako gastuak justifikatzeko epea hilabetekoa izango da, gauzatze-aldia amaitzen denetik aurrera. Hau da, 2022ko urtarrilaren 31a.

Diru-laguntzaren gastua justifikatzeko, erakunde onuradunak gastuegiatagiriak aurkeztu beharko ditu **justifikazio kontu-erraztuaren modalitatean**, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren 75. artikulua arabera.

Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 31. artikuluan ezarritakoaren arabera, 2021eko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egindako gastuak egiaztatu ahal izango dira.



Justifikazio kontu-erraztuak honako informazioa eman beharko du:

A) Diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen jarduera-memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.

B) Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua; hartze-koduna eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data zehaztuta. Diru-laguntza aurrekontu zenbatetsi baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.

C) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-sarrera edo diru-laguntza batzuen xehetasuna, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

D) Hala badagokio, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, itzultzeko ordainketa-gutuna, bai eta horien ondoriozko interesena ere.

Diru-laguntza ematen duen organoak, oinarri arautzaileetan erabakitako laginketa-tekniken bidez, egokitzen jotzen dituen eta diru-laguntza behar bezala aplikatu dela egiaztatzeko bide ematen duten frogagiriak egiaztatuko ditu. Horretarako, hautatutako gastuen frogagiriak bidaltzeko eskatu ahal izango dio onuradunari.

9. GASTU HAUTAGARRIAK

Diru-laguntza honako kostu mota hauek finantzatzeko bakarrik erabiliko da:

A) Zuzeneko kostuak: 2021 AZPEITIA ZAINDU bono kanpainari dagokion memorian (eranskina) aurkeztutako konpromiso eta zereginak gauzatzeko sortutako kostuak (langileak; kanpaina gastuak, kontsumo-artikuluak; jardueraren garapenarekin zuzenean lotutako hornidura eta zerbitzu orokorrak; azpikontratazioa).

Erakunde onuradunak diru-laguntzaren xede den jarduera azpikontratatu ahal izango du, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 29.2 artikuluan ezarritako muga barruan.

10. ALDAKETAK

Diru-laguntza ematea eragin duten inguruabarrak aldatuz gero, onuradunak hasieran aurreikusita zeuden jarduerak zabaltzeko, kentzeko edo aldatzeko eskatu ahal izango du, arrazoiak azalduta.

Aldaketek ezin dute inola ere diru-laguntzaren zenbatekoa handitu.





Azpeitiko Udala

11. ERAKUNDE ONURADUNAREN BETEBEHARRAK

Diru-laguntzaren erakunde onuradunak azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 14. artikuluan jasotako betebeharrak bete beharko ditu, eta, bereziki, betebegar hauek izango ditu:

A) Helburua betetzea, jarduera egitea eta diru-laguntza emateko oinarri den portaera hitzarmen honetan eta diru-laguntza emateko ebazpenean ezarritako moduan, baldintzetan eta epean hartzea, dagozkion justifikazioak aurkeztuz eta Idazkaritza Sailak jarduketak behar bezala ebaluatzeko behar diren datuak emanez:

1.- Azpeitiko Udalak ekarritako funtsak hitzarmenaren bidez onartu den egitaspora bideratzea.

2.- Azpeitiko merkataritza sektoreari aholkularitza ematen jarraitzea, asoziazioen eta merkatarien arteko kohesioan parte hartuz.

3.- COVID-19 aren eraginez herriko merkataritzak izan dituzten ondorio eta aldaketen jarraipena egin eta udalari jakinaraztea.

B) Organo eskudunak eskatutako gastuak justifikatzea fakturekin eta merkataritzako trafiko juridikoan froga-balio baliokidea duten edo eragin-kortasun administratiboa duten gainerako dokumentuekin.

C) Diruz lagundutako jardueretarako funtsen aplikazioaren kontrol-eta jarraipen-jarduketak onartzea, dokumentuak egiaztatuz eta Idazkaritza Sailak finantzatutako jardueren amaierako ebaluazioa eginez, bai eta Kontu-hartzailetzak eta Kontu Auzitegiak funtsen finantza-kontrola egitea ere.

D) Diru-laguntza publikoak kudeatzeko prozedurak modernizatzen laguntzea, Udalak zehaztutako tresna informatikoak erabiliz.

E) Diru-laguntza jasotzen duten proiektuen eduki nagusia osatzen duten jarduerak kudeatzea eta zuzenean egitea.

F) Datuak babesteari buruz indarrean dagoen araudian xedatutakoa betetzea.

Alderdiek adierazten dute ezagutzen dituztela Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzekoari buruzko (3/2018) Lege Organikoari eta Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituen eta



95/46/EE Zuzentaraua (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Erregelamenduari buruzko xedapenak, eta konpromisoa hartzen dute lege horretan aurreikusitako betekizunak betetzeko, hitzarmen hau dela-eta dauzkaten erabiltzaileen datuei dagokienez.

G) Diru-laguntzaren jatorria behar bezala identifikatzea eta jardueraren finantzaketaren izaera publikoa behar bezala zabaltzea. Horretarako, diruz lagundutako jarduera zabaltzeko erabiltzen den materialean, proiektuaren ondorio izan daitezkeen iragarkiak, kartelak eta argitalpenak txertatu beharko ditu, bai eta gauzatutako jardueren inguruko esku-hartze publikoetan ere.

H) Bere webgunean argi eta garbi adieraztea diruz lagundutako jarduerak Udalaren diru-laguntzen bidez gauzatzen direla.

12. EZ BETETZEAK ETA ITZULKETAK

Bidezkoa izango da jasotako zenbatekoak eta, hala badagokio, diruz lagundutako jarduerak sortutako diru-sarrerak eta diru-laguntzagatik sortutako interesak itzultzea, bai eta dagokion berandutze-interesa eskatzea ere, diru-laguntza ordaintzen denetik bidezkoa den egunera arte.

13. ZEHAPEN-ARAU BIDEA

Diruz lagundutako erakundeak diru-laguntzen arloan egin ditzakeen arau-hausteak azaroaren 17ko 38/2003 Legearen IV. tituluan eta azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren IV. tituluan ezarritakoaren arabera mailakatu eta zehatuko dira.

Eta, hitzarmen honetan ezarritakoarekin bat datozela adierazteko, hala jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, jarraian agertzen direnek honelako hiru ale sinatu dituzte, jatorrizkoak, idazpuruan adierazitako lekuan eta egunean.

Nagore Alkorta Elorza Azpeitiko Udala  <i>Nagore</i>	Karmele Zabaleta Mancisidor Bertan, Azpeitiko Merkataritza Elkartea <i>Karmele</i> 2021 MAI. 13
---	--